



FÉILE IDIRNÁISIÚNTA  
CEATHARLACH 2016

# Pan Cheiltreach

THE INTERNATIONAL

PAN CELTIC FESTIVAL  
29 March - 3 April 2016

CLÁR NA FÉILE

## FESTIVAL PROGRAMME



CARLOW 2016

*Weaving a Tapestry of Celtic  
Heritage, Culture, Music  
& Dance.*



[www.panceltic.ie](http://www.panceltic.ie)



6

DAYS OF FUN,  
FRIENDSHIP &  
FESTIVITY



30,000

SMILING  
FACES



6

CELTIC  
LANGUAGES



200

EVENTS



428

MUSICAL  
INSTRUMENTS



20

CHOIRS



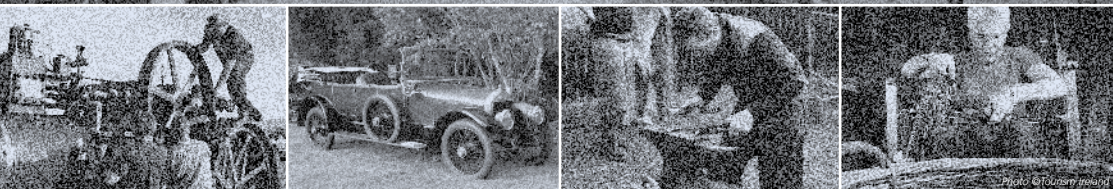
5,000

PAIRS OF  
DANCING FEET



# carlow remembers 1916

dublin street  
commemoration



## ceatharlach 1916 cuimhneamh agus ceiliúradh

saturday 26th march - saturday 2nd april 2016

period window displays, exhibitions and shop staff in period dress

friday 1st & saturday 2nd april 2016 11am-6pm

1916 dublin street commemoration featuring steam and vintage transport,  
craft demonstrations, traditional shops and lots more

dublin street, carlow town free admission



### A chairde,

Tá an-áthas orainn go bhfuil an Fhéile Idirnáisiúnta Pan Cheilteach ar ais i gCeatharlach. Is mian linn céad míle fáilte cois Bearbha a fhearadh rómhaimh go léir. I rith na féile déanfaimid cultúir, traidisiúin agus na teangacha ceilteacha atá ag Alba, an Bhreatain Bheag, an Choirn, Oileán Mhanainn, an Bhriotáin agus Éire a cheiliúradh agus a chomóradh. Beidh ceol, amhránaíocht, damhsa, scéalaíocht, filíocht, spraoi, ceardaíocht, ealaín agus comhlúadar againn le chéile. Táimid fíorbhuíoch daoibh go léir as teacht chugainn, as bhur gcuideachta agus bhur gcáirdeas.

Tá an coiste áitiúil ag obair go dian le bliain anuas ag ullmhú don fhéile seo agus táimid an-mhórálach as an gclár leathan, cuimsitheach atá cruthaithe againn. Tá súil againn go mbainfidh sibh taitneamh as na himeachtaí. Gabhaimid buíochas ó chroí leis na hurraitheoirí a tháinig i gcabhair orainn go speisialta Comhairle Chontae Cheatharlach, An Oifig Áitiúil Fiontar, Foras na Gaeilge agus Fáilte Ireland. Murach iad ní bheadh féile ann. Focal buíochais chomh maith dó na meáin as eolas faoin bhféile Pan Cheilteach a scaipeadh go forleathan.

Tá súil againn go mbainfidh gach uile dhuine taitneamh as an bhféile agus go mbeidh taitní iontach agaibh anseo i gCeatharlach.

We are delighted that the International Pan Celtic Festival is back in Carlow in this very special centenary year as we commemorate and celebrate the events of 1916. We extend a hundred thousand welcomes to one and all and we are so looking forward to having you in our midst. Over the next six days we will celebrate and share the celtic heritage, culture and language of Scotland, Wales, Cornwall, Isle of Man, Brittany and Ireland through music, song, dance, storytelling, poetry, sport, craft, art and friendship.

We have been preparing for the past year for this festival. We hope you enjoy the programme of events we have prepared. We wish to acknowledge most sincerely the generosity of our sponsors without whom the festival would not be possible. To Carlow County Council, Carlow Local Enterprise Office, Foras na Gaeilge and Fáilte Ireland we say a very special ...go raibh míle maith agaibh.

**We hope you have a most enjoyable time and a great holiday here in Carlow. Enjoy Pan Celtic! Bíodh spraoi agaibh!**

**Coiste na Féile/ Pan Celtic Committee**





# An tOireachtas GRÉASÁN NA nGAEL

*Bí linn*

*ag Féile Idirnáisiúnta Pan Cheilteach 2016 do*

ÉIRE  
IRELAND

19  
2016

Clár Comártha  
Cúlú Bliain  
Comhary  
Programme

*Léacht Cuimhneacháin 1916*

*a thabharfaidh Aindrias Ó Cathasaigh, Starat & Udar*

*Éirí Amach 1916 agus na Tíortha Ceilteacha*

*Déardaoin, 31 Márta 2016, ag 5.30 p.m.*

*in Óstán Seven Oaks, Ceatharlach*

*(Simultaneous translation will be provided)*



An Boinn  
Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta  
Department of  
Arts, Heritage and the Gaeltacht



GACH EOLAS:

An tOireachtas, 6 Sráid Fhearchair, Baile Átha Cliath 2

Fón: + 353 | 475 3857 | Ríomhphost: eolas@antoireachtas.ie | www.antoireachtas.ie



Bunmhaoinithe ag Foras na Gaeilge

TUESDAY 29/3/16

# Dé Máirt 29ú Márta



## Oscailt Oifigiúil agus Ceolchoirm na Féile Launch & Opening Concert of the Pan Celtic Festival 2016

**Téama/Theme:** "CEILIÚRADH / CELEBRATION"

**7.30pm:** Informal entertainment on the grounds of Carlow College and Visual.

**8.00pm:** Launch and Opening Concert in the GB Shaw Theatre. Enjoy a taste of celtic music, song and dance with performers from each of the six celtic nations on stage. Theatre tickets are free but limited, and will be available on a first come first served basis on the evening. Screening and additional seating in the Visual Link Gallery. Céad Míle Fáilte.

**Ionad/Venue:** GB Shaw Theatre @ Visual

**Táille/Adm:** Free

### 9.30pm: Seisiún na Féile / Opening Night Trad Session

Festival Opening Session featuring local and visiting musicians and singers.

**Ionad/Venue:** The Terrace @ Dinn Rí

**Táille/Adm:** Free



### 9.30pm: Oíche Cultúra / Irish-Scottish Culture Night

A night of Celtic Culture with Irish & Scottish singers, musicians and dancers and the Robert Nairn Céilidhe Band.

**Ionad/Venue:** Irishman's Bar

**Táille/Adm:** Free



### 10.30pm: Céilí Cheilteach / Inter-Celtic Céilí Dancing

Fáilte go Ceatharlach at the Opening Festival Céilí

**Ionad/Venue:** Milford Room, Seven Oaks Hotel

**Táille/Adm:** Free

**Ceol/Music:** The BRIM Céilí Cornwall



GAILEARÁI EALAÍNE NA FÉILE /  
PAN CELTIC ART & CRAFT GALLERY

## Ar Oscailt/Open Daily:

28th March - 3rd April, 10am - 6pm

Showcase of local talent exhibiting Irish-made crafts, contemporary and traditional fine art. The artworks draw inspiration from celtic and historical themes and from the surrounding landscape. Also showing a selection of children's Art & Craft from local schools.

**Exhibitors include:** Trudie Doyle, Rennie Buenting, Michael Spudie Murphy, Deimante, Brian Bestick, Maeve Coulter, Pat McGloughlin, Attracta Carbery, Bernadette Scott, Mary Cullen-Kelly, Siobhán Jordan, Maureen Phelan, Jim Behan & Carlow Crafts.

**Ionad/Venue:** Court Place (opposite Carlow Courthouse)



ASPIRO CHOIR

**Stiúrthóir/Director:** Mary Amond O'Brien  
**Ionad/Venue:** St Mary's Church (Haymarket)  
**Táille/Adm:** €5

2.30-4.30pm: Taithí Gaelach /  
An Irish Experience

For a real Irish experience and a fun afternoon why not learn to play the bodhrán, make your own Irish scones and do a spot of Irish dancing at the Bolton School of Music, Killeshin.

**Clárú:** Book in advance with Vonnice 086 3629516.  
**Táille/Adm:** €10

## 3pm: Scannán / Film Brooklyn

Special Pan Celtic screening of movie starring Oscar nominated Carlow actor Saoirse Ronan.

**Ionad/Venue:** IMC Cinema, Fairgreen  
**Táille/Venue:** €5

3pm: Ceardlann sa Rince Sean-Nós /  
Sean-Nós Dance Class

Learn the basic steps of traditional Irish Dance with champion dancer Irene Cunningham.

**Ionad/Venue:** The Tower @ Dinn Rí  
**Táille/Adm:** Free

3-5.30pm: Seisiúin Open Mic /  
Open Mic Session with Bernard Jennings

Miscellany of music, song, poetry and more.

**Ionad/Venue:** Carlow County Museum (College St)  
**Táille/Adm:** Free

## 3-6pm &amp; 9pm-late: Ceol Beo / Live Music

The best of entertainment with Robert Nairne and his Scottish Ceilidh Band

**Ionad/Venue:** The Irishman's Lounge (College St) **Táille/Adm:** Free

7-9.30pm: Amhránaíocht Traidisiúnta /  
Singing Session

Local and visiting singers come together for an evening of song and story.

**Ionad/Venue:** The Irishman's Bar (College St)  
**Táille/Adm:** Free

7.30pm: Comórtais Amhránaíochta  
Traidisiúnta / The Pan Celtic  
Traditional Singing Competitions.  
Grúpaí & Aonair

Solo & Folk Group Competitions featuring award winning artists from the six Celtic Nations.

**Ionad/Venue:** GB Shaw Theatre @ VISUAL  
**Táille/Adm:** €10 (includes free admission to Céilí Mór in the Seven Oaks)



DÚCHAS SINGERS

9pm- 12.00: Céilí Mór na Féile /  
Set Dancing Céilí

Come to the Céilí for a night of set dancing led by Syl Bell & Peter O'Neill

**Ceol/Music:** CAROUSEL CÉILÍ BAND  
**Ionad/Venue:** The Seven Oaks Hotel (Ballroom) **Táille/Fee:** €10



## 10.30pm: Ceol ón Bhreatain Bheag

The best of Welsh music and song with the MAGEE BROTHERS from Anglesey, North Wales.

**Ionad/Venue:** CARPE DIEM (opposite Carlow Courthouse) **Táille/Adm:** Free

## 10-11.30pm: Ceol Beo / Live Music

With local Ballad Group the Contenders  
**Ionad/Venue:** The Irishman's Bar (College St)  
**Táille/Adm:** Free

12am: Oíche Bothántaíochta /  
Midnight Rambling Night

**Ionad/Venue:** Seven Oaks Hotel (The Library)  
**Táille/Adm:** Free

GAILEARÁI EALAÍNE NA FÉILE /  
PAN CELTIC ART & CRAFT GALLERY

Exhibition of works by local artists and craftspeople. Children's art & craft included.

**Ionad/Venue:** Court Place (opposite Carlow Courthouse) **Ar Oscailt/Open Daily:** 28th March - 3rd April, 10am - 6pm

Ceardlanna Teangacha Ceilteacha /  
A Taste of Celtic Language

**12-1pm:** Gaeilge - Basic Irish Class

**1-2pm:** Gaidhlig na hAlban - a Taste of Scots Gaelic

**Ionad/Venue:** Seven Oaks Hotel (Cedar Room)  
**Táille/Adm:** Free

11am-12 noon: Scéalaíocht /  
Storytelling with Paddy O' Brien

**Ionad/Venue:** Carlow Library (Tullow St)  
**Táille/Adm:** Free

12.30pm: Filíocht & Scéalaíocht /  
Poems and Stories of the 1916 Patriots

**Ionad/Venue:** Carlow College Info Centre, Tullow St (beside Dealz)  
**Táille/Adm:** Free

12-2pm: Lón le muintir Mhaninn /  
Manx Lunchtime

Join the Isle of Man visitors to Pan Celtic for a taste of Manx music, song and language. Bia/Finger food available in bar.

**Ionad/Venue:** O'Loughlins, Dublin St  
**Táille/Adm:** Free

12.00-3pm: Siamsaíocht faoin Aer /  
Street Entertainment

Music and dancing on the street from the visiting celts and Carlow's finest talent in the Town Centre at the Liberty Tree/ Potato Market - weather permitting, otherwise indoors in Carlow Shopping Centre.







THE CARMARTHEN SYMPHONIC WIND BAND

### 1-2pm: Ceol Faoin Aer / Open Air Performance

The Carmarthen Symphonic Wind Band from Wales will perform a lunchtime concert of popular classics, film scores and pop tunes. Bake sale and refreshments available.

**Ionad/Venue:** Front Lawns @ Carlow College/St. Patrick's - weather permitting, otherwise in the College Dining Hall. **Free** - Donations welcome for the College Student Fund.

### 2pm: Gáirdín Cuimhniúcháin / 1916 Remembrance Garden

Launch of Carlow 2016 Remembrance Garden.

**Ionad/Venue:** Delta Centre, Sensory Gardens Performances from musicians and dancers from Brittany. **Táille/Adm:** Free

### 2pm: Turas Lucinda Sly / Lucinda Sly Walking Tour

Join us on the 'Lucinda Sly Tour' including reading of excerpts from the book by Maidhc Dainín Ó Sé and translated by Gabriel Fitzmaurice which tells the story of the last woman hanged in Carlow Jail.

**Ionad/Venue:** Carlow County Museum (College St) **Táille/Adm:** Free

### 3pm: Ceardlann Rince / Sean-Nós Dance Class

Another chance to learn a spot of old style dance with champion dancer Irene Cunningham.

**Ionad/Venue:** The Tower @ Dinn Rí **Táille/Adm:** Free

### 3-5.30pm: Mic Oscailte / Open Mic Session with Bernard Jennings

**Special guest:** Storyteller Paddy O'Brien. A mix of story, song, poetry and more.

**Ionad/Venue:** Carlow County Museum (College St) **Táille/Adm:** Free

### 3-6pm & 9pm-late: Ceol Beo / Live Music

Scots entertainment with Robert Nairne Céilidh Band. **Ionad/Venue:** The Irishman's Lounge (College St) **Táille/Adm:** Free

### LÉACHT NA FÉILE I GCOMHAR LE OIREACHTAS NA GAELIGE

**5.30pm:** "Éirí Amach 1916 agus na Tíortha Ceilteacha" le Aindrias Ó Cathasaigh, údar agus staraí.

A lecture on 'The Rebellion of 1916 and the Celtic countries' with simultaneous translation to English.

**Ionad/Venue:** Seven Oaks Hotel (Milford Room) **Táille/Adm:** Free

### 7-9pm: Club Tíre / The Pan Celtic Folk Club (1)

An evening with Dave Sheridan. Join Carlow's adopted Dave Sheridan as he takes us on a musical journey through his life as one of Ireland's foremost fiddle players. Special guests.

**Ionad/Venue:** Teach Dolmain, Tullow St (Upstairs) **Táille/Adm:** €10

### 7.30- 9.30pm: Ceolchoirm / Carmarthen Symphonic Wind Band in Concert

An evening concert with a completely different set to the Lunch time show, including a varied playlist consisting of classical pieces through to music from T.V shows, film scores, military marches and popular music.

**Ionad/Venue:** Cobden Hall, Carlow College/St. Patrick's, College Street.

**Táille/Adm:** €10. Students/OAP: €7 (proceeds to College Student Fund)

### 7.00pm: Oíche Bothántaíochta / Carlow Storytellers Pan Celtic Special

Céad míle fáilte to a Rambling Night with the Carlow Storytellers in the Library. Stories, recitations, yarns, poems and songs introduced by John Hickey.

**Ionad/Venue:** Carlow County Library, Tullow St. **Táille/Adm:** Free

### 7-9.30pm: Amhránaíocht Traidisiúnta / Singing Session

Local and visiting singers come together for an evening of song and story.

**Ionad/Venue:** The Irishman's Bar, College Street **Táille/Adm:** Free

### 8pm: An Comórtas Idirnáisiúnta Amhrán Pan Cheilteach / The Pan Celtic International Song Contest 2016

National winners representing the 6 Celtic Nations go head to head for international honours. Rock, folk, traditional and pop songs. Prize: €1,500

**Ionad/Venue:** The Seven Oaks Hotel **Táille/Adm:** €10 (includes entry to the festival club)



SWAGGERS' FROM CORNWALL

### 9.30pm: Club na Féile le muintir Kernow, Mannin agus Breizh / Festival Club hosted by Cornwall, The Isle of Man & Brittany

Enjoy a night of music, song and dance from Cornwall, Brittany & Isle of Man.

**Ionad/Venue:** Seven Oaks Hotel **Táille/Adm:** €10

### 7.30pm: Ceoldráma / Musical: The Pan Celtic Adventures of Robin Hood!

The greedy Sheriff of Nottingham's wicked brother John plans to capture and kill his brother's children Jack and Jill so that he can claim their fortune for himself. To this end he enlists his two idiot henchmen Nick and Nack to do his dirty work for him. Can Robin Hood save the day and rescue Jack and Jill? Will Nurse Norah ever find true love? Find out by joining Carlow Amateur Musical Society for these special Pan Celtic Performances.

**Ionad/Venue:** Gaelscoil Cheatharlach, Ashgrove **Táille/Adm:** Adults €12, Children €6, Family of 4 €30



### 8pm: Scannán / Film Brooklyn

Special Pan Celtic screening of the movie starring Oscar nominated Carlow actor Saoirse Ronan.

**Ionad/Venue:** IMC Cinema, Fairgreen **Táille/Adm:** €5

### 9pm: Quizboird na Féile / Festival Table Quiz

Special Festival Table Quiz. Proceeds to St Fiacc's House

**Ionad/Venue:** Seven Oaks Hotel **Táille/Adm:** Bord/Table @ €20

### 10pm: Ceol ón Bhreatain Bheag / Welsh Night

Music and song with the MAGEE BROTHERS from Anglesey, North Wales.

**Táille/Adm:** CARPE DIEM (opposite Carlow Courthouse). **Táille/Adm:** Free



THE MAGEE BROTHERS

### TRAIÐ PAN CHEILTEACH / PAN CELTIC TRAD SESSION TRAIL

9.30 - 11.30pm

Live Music in various pubs across Carlow Town featuring the cream of traditional musicians. [See pages 16/17 for listings]



GAILEARÁI EALAÍNE NA FÉILE /  
PAN CELTIC ART & CRAFT GALLERY

Exhibition of works by local artists and craftspeople. Children's art & craft included.  
**Ionad/Venue:** Court Place (opposite Carlow Courthouse) **Ar Oscailt/Open Daily:** 28th March - 3rd April, 10am - 6pm

11am-6pm: Blas Ceilteach  
Cheatharlach / A Celtic Taste of Carlow

A two day outdoor market showcasing the best of food and craft with a celtic flavour! There'll be gastronomical delights, demonstrations, live entertainment and a host of producers and craftspeople displaying their wares in wooden huts and gazebos. Vintage carousels and kiddies rides, facepainting and celtic workshops for the little ones.

**Ionad/Venue:** Margadh na bPrátaí/ Potato Market **Táille/Adm:** Saor/Free. Goods for sale!

11am- 12.30pm: Ceolchoirm faoin Aer /  
Open Air Concert

The Carmarthen Symphonic Wind Band from Wales will perform a free open air morning concert. The band consists of 50 members ranging in age from early teens to early eighties. This concert promises to be extra special and will feature woodwind, brass and percussion instruments. Don't miss it!

**Ionad/Venue:** Potato Market (weather permitting - otherwise in Carlow Shopping Centre)

11am-6pm: "Comóradh agus  
Ceiliúradh - Carlow Remembers 1916"

This Dublin Street Commemoration portrays the life of the street, as it was back in 1916, when it was the commercial hub of Carlow town. Veteran cars of the period, steam transport, horses and traps, donkeys and carts will line the streetscape, all popular modes of transport at the time. With displays and demonstrations, exhibitions and plays, entertainment and film - this is a rare opportunity to glimpse the day-to-day commercial and cultural life of Carlow 100 years ago. Children will appreciate the reality of life as it would have been fadó.

**Ionad/Venue:** Sráid Átha Cliath/ Dublin Street.  
**Táille/Adm:** Saor/Free

11am-12pm: Ceardlann Scéalaíochta /  
Storytelling Workshop for Children

Storyteller Aideen McBride invites children along to learn how to tell a good story well!

**Ionad/Venue:** Carlow County Library (Tullow Street) **Táille/Adm:** Saor/Free.

## 11.30am: Ceilidhe / Céilí na hAlban

Pan Celtic Alba host a morning Ceilidhe of Gaidhlig/Scottish entertainment. Drop in for a spot of music, song and dance - even try the Highland Fling! Fáilte roimh chách

**Ionad/Venue:** Seven Oaks Hotel (Milford Suite)  
**Táille/Adm:** Saor/Free

12-12.30pm: Páistí ag insint scéalta /  
Kids tell Stories

Following this morning's workshop, children now get the opportunity to become the storyteller and tell a story as it should be told - without a book! Bigí ann chun éisteacht leo.

**Ionad/Venue:** Carlow Library (Tullow St)  
**Táille/Adm:** Saor/Free

12-2.00pm:  
Siamsaíocht faoin Aer /  
Integration on the Streets:

Carlow Integration Forum/An Gairdín Beo present music, song and dance from their native countries. Sample the cultures of Poland, Latvia, Hungary, Nigeria and more.

**Ionad/Venue:** At the Liberty Tree / Potato Market /Dublin Street.

12pm: Turas ar an Músaem /  
Guided Tour of Carlow Museum

In this centenary year why not join this bilingual guided tour of local history, artefacts and exhibits in the museum.

**Ionad/Venue:** Músaem Cheatharlach (Tullow St)  
**Táille/Adm:** Saor/Free

## 3-6pm &amp; 9pm-late: Ceol Beo / Live Music

Scots entertainment with Robert Nairne Céilidh Band. **Ionad/Venue:** The Irishman's Lounge (College St) **Táille/Adm:** Free



LATVIAN FOLK DANCERS

3pm: Paráid na Féile /  
Pan Celtic Parade

Enjoy the colourful Pan Celtic Parade with participants from the celtic nations as well as from Poland, Lithuania, Brazil, Lithuania etc dressed in national costume on parade. Marching bands, dancers and musicians galore. Flag & banner project in association with Carlow Arts Office.

**Assembly in Carlow College/Visual Grounds at 2.30pm.** Route via College St, Tullow St, Dublin St to Town Hall.

3.30pm: Ceilí Mór Faoin Aer /  
Open Air Céilí

Take to the floor for Pan Celtic's biggest Open Air Céilí.

**Ionad/Venue:** Town Hall Plaza, Haymarket  
**Táille/Adm:** Free  
**Ceol/Music:** Danny Webster Céilí Band

5pm: "Step into 1916"  
Street Theatre

Starts at the Town Hall with Slapdash Theatre Company. Meet some famous Carlovians of 1916 - Mícheál Ó hAnracháin, Nurse Margaret Kehoe, Fr. Albert Bibby and more.

5-7pm: Trad Trail Pan Cheilteach /  
Pan Celtic Trad Trail

Junior Session hosted by Eddie Townsend: All young musicians welcome.

**Ionad/Venue:** The Vault (Burrin Street)  
**Táille/Adm:** Free

TRAID PAN CHEILTEACH /  
PAN CELTIC TRAD SESSION TRAIL

## 7pm 'til late

Live Music in various pubs across Carlow Town featuring the cream of traditional musicians. (See pages 16/17 for listings)

5pm: Comórtais Rince Idir-  
Cheilteach / Inter-Celtic Dance  
Competitions

Céad míle fáilte to the inter-celtic dance competitions where dancers from all participating nations go head to head in solo, group and new invention dances.

**Ionad/Venue:** Seven Oaks Hotel  
**Táille/Adm:** €10 (Covers entry to Saturday's Competitions also)



ATOMAIG PISEAG CHOIR FROM INVERNESS

7.30pm: Ceolchoirm na gCór /  
Choral Concert

An enchanting and uplifting evening of choral singing featuring choirs from all participating celtic nations.

**Ionad/Venue:** Carlow Cathedral, College St. **Táille/Adm:** €10

9.15pm: Club na Féile le Muintir  
Cymru / Festival Club hosted  
by Wales

Musicians, singers, dancers, bands and choirs from Wales present a gala concert and the best of Welsh entertainment. Come early!

**Ionad/Venue:** Seven Oaks Hotel (Ballroom)  
**Táille/Adm:** €10

## 7-9pm: Carlow Pan Celtic Folk Club (2)

Featuring: Peter Browne (button accordion), Shane McAleer (guitar), Cillian Doheny (banjo) and John Joe Kelly (bodhrán). The evening will be a veritable treasure box of musical mastery. This quartet are guaranteed to amaze with their musical passion and power.

**Ionad/Venue:** Teach Dolmain, Tullow St. (Upstairs) **Táille/Adm:** €10



# FULL ITINERARY – 29<sup>th</sup> MARCH -3<sup>rd</sup> APRIL – CLÁRTRÁTH NA FÉILE

## DÉ MÁRIT / TUESDAY MARCH 29<sup>th</sup>

7.30pm	Oscailt na Féile, Festival Launch & Concert	VISUAL & GB Shaw	Free
9.30pm	Oíche Cultúrtha / Scottish Music with Robert Nairne	The Irishman's Lounge	Free
9.30pm	Seisiún na Féile, Opening Night Trad Session	The Terrace @ Dinn Rí	Free
10.30pm	Opening Céilí with The Brim Cornwall	Seven Oaks Hotel - Milford Room	Free

## DÉ CÉADAOG / WEDNESDAY MARCH 30<sup>th</sup> ~ DAILY OUTDOOR ENTERTAINMENT IN CARLOW TOWN FROM 12 NOON ~

10am-6.00pm	Gailearál Ealaíne na Féile / Pan Celtic Art & Craft	Court Place	Free
11.00am	Scéalaíocht do pháistí / Children's Storytelling	Carlow Library	Free
12.00pm	Ceardlann Teagacha / Basic Irish Class	Seven Oaks Hotel	Free
12.00pm	Siamsaíocht faoin Aer / Outdoor Entertainment	Liberty Tree / Potato Market	Free
12.00pm	Turas ar an Músaem / Guided Museum Tour	Carlow County Museum	Free
1.00pm	Ceardlann Teagacha / Cornish language Class	Seven Oaks Hotel	Free
1.00pm	Ceolchoirm na gCór / Lunchtime Choral Concert	St Mary's Church	€5
2.30pm	Tráthnóna Gaelach / An Irish Experience	Bolton School of Music	€10
3.00pm	Scannán / Film 'Brooklyn'	IMC Cinema, Fairgreen	€5
3.00pm	Rince / Sean-Nós Dance Class	The Tower @ Dinn Rí	Free
3.00pm	Mic Oscailte / Open Mic Session	Carlow County Museum	Free
3.00pm	Ceol Beo / Scottish Music with Robert Nairne	The Irishman's	Free
7.00pm	Amhránaíocht Traidisiúnta / Traditional Singalong	The Irishman's	Free
7.30pm	Amhránaíocht Traid / Traditional Singing Competitions	GB Shaw Theatre	€10
9.00pm	Céilí Mór na Féile / Set Dancing Céilí	Seven Oaks Hotel	€10
10.30pm	Ceol Beo / Welsh music with The Magee Brothers	Carpe Diem	Free
10.00pm	Ceol Beo, Live Music with the Contenders	The Irishman's	Free
12.00am	Oíche Bothántaíochta / Midnight Rambling Night	Seven Oaks Hotel	Free

## DÉARDAOG / THURSDAY MARCH 31<sup>st</sup> ~ DAILY OUTDOOR ENTERTAINMENT IN CARLOW TOWN FROM 12 NOON ~

10am-6.00pm	Gailearál Ealaíne na Féile / Pan Celtic Art & Craft Gallery	Court Place	Free
11.00am	Scéalaíocht / Storytelling with Paddy O' Brien	Carlow Library	Free
12.00pm	Ceardlann Teagacha / Basic Irish Class	Seven Oaks Hotel	Free
12.00pm	Lón Mhanainn / Lunch with a taste of Manx culture	O'Loughlins, Dublin St	Free
12.30pm	Fíliocht / Scéalaíocht – Poems / Stories of 1916	Carlow College Info Centre / Tuillow St	Free
12.00pm	Siamsaíocht faoin Aer / Outdoor Entertainment	Liberty Tree / Potato Market	Free
1.00pm	Ceardlann Teagacha / Scots Gaelic language Class	Seven Oaks Hotel	Free
1.00pm	Ceolchoirm / Concert with Carmarthen Symphonic Wind Band	Carlow College Lawns	Free
2.00pm	Gáirdín Cuimhneúcháin / 1916 Remembrance Garden	Carlow County Museum (Start point)	Free
2.00pm	Rince / Sean Nós Dance Class	Delta Centre, Strawhall	Free
3.00pm	Rince / Sean Nós Dance Class	The Tower @ Dinn Rí	Free
3.00pm	Mic Oscailte / Open Mic Session	Carlow County Museum	Free

3.00pm	Ceol Beo / Scottish Music with Robert Nairne	The Irishman's	Free
5.30pm	Léacht na Féile / 1916 Remembrance Lecture	Seven Oaks Hotel	Free
8.00pm	Comórtas Amhrán / Pan Celtic International Song Contest	Seven Oaks Hotel	€10
9.00pm	Club na Féile / Festival Club (Cornwall, Isle of Man, Brittany)	Seven Oaks Hotel	€10
7.30pm	Club Tíre / Folk Club with Dave Sherridan	Teach Dolmain (upstairs)	€10
7.00pm	Oíche Bothántaíochta / Carlow Storytellers	Carlow County Library	Free
7.00pm	Amhránaíocht / Traditional Singalong	The Irishman's	Free
7.30pm	Ceolchoirm / Concert with Carmarthen Symphonic Wind Band	Carlow College	€10
7.30pm	Ceoldráma / Musical "The Pan Celtic Adventures of Robin Hood"	Halla na Gaelscoile	€12/€6
8.00pm	Scannán / Film 'Brooklyn'	IMC Cinema, Fairgreen	€5
9.00pm	Quizboird na Féile, Festival Table Quiz	Seven Oaks Hotel	Table @ €20
9.30pm	Traid Trail / Pan Celtic Trad Session Trail	Various venues (see pages 16-17)	Free
10.00pm	Ceol Beo / Live Music with the Magee Brothers (Wales)	Carpe Diem	Free

## DÉ HAoine / FRIDAY APRIL 1<sup>st</sup> ~ DAILY OUTDOOR ENTERTAINMENT IN CARLOW TOWN FROM 12 NOON ~

10am-6.00pm	Gailearál Ealaíne na Féile / Pan Celtic Art & Craft Gallery	Court Place	Free
11am-6.00pm	Bias Ceilteach / A Celtic Taste of Carlow Food & Craft Market	Potato Market	Free
11am-6.00pm	Comóradh agus Céiliúradh / Carlow Remembers 1916	Dublin Street	Free
11.00am	Ceardlann Scéalaíocht do pháistí / Children's Storytelling Workshop	Carlow Library	Free
11.00am	Ceolchoirm na Maidine / Carmarthen Symphonic Wind Band Concert	Potato Market	Free
11.30am	Ceilidhe na hAlban / Scots Céilí, Music & Song	Seven Oaks Hotel	Free
12.00pm	Páistí ag insint Scéalta / Kids Tell Stories	Carlow Library	Free
12.00pm	Siamsaíocht / Integration Forum Entertain	Potato Market / Dublin St	Free
12.00pm	Turas ar an Músaem / Guided Museum Tour	Carlow County Museum	Free
3.00pm	Paráid na Féile / Pan Celtic Festival Parade	Visual / Carlow College (Assembly)	Free
3.30pm	Céilí Mór Faoin Aer / Open Air Céilí	Town Hall Plaza	Free
3.00pm	Ceol Beo / Scots Music with Robert Nairne	The Irishman's	Free
5.00pm	Comóradh 1916 / Step Into 1916 in Carlow	On foot from Town Hall	€5
5.00pm	Traid Trail / Junior Trad Session	The Vault, Burren St	Free
5.00pm	Rince Idir Cheilteach / Inter Celtic Dance Competitions	Seven Oaks Hotel	€10
7.30pm	Ceolchoirm na gCór, Celtic Choral Concert	Carlow Cathedral	€10
7.00pm	Amhránaíocht Traidisiúnta / Traditional Singalong	Irishman's	Free
7.00pm	Club Tíre / Pan Celtic Folk Club	Teach Dolmain (Upstairs)	€10
7.00pm	Traid Trail / Pan Celtic Trad Session Trail	Various venues (see pages 16-17)	Free
7.30pm	Féile Dramalochta / Irish Language Drama Festival	Halla Scoil Mhuire Gan Smál	€8
7.30pm	Ceoldráma / Musical "The Pan Celtic Adventures of Robin Hood"	Halla na Gaelscoile	€12/€6
8.00pm	Ceolchoirm / Frankie Gavin & De Dannan in Concert	GB-Shaw @ Visual	€20
8.00pm	Ceol ón Bhríotáin / Music, Song & Dance from Brittany	The Mezzanine, Dinn Rí	Free
9.15pm	Club na Féile / Festival Club Concert hosted by Wales	Seven Oaks Hotel	€10
9.30pm	Ceol Mhanainn / MEC LIP Band & Isle of Man guests	O'Loughlins, Dublin St	Free
10.00pm	Na Seachránaithe / Stories from Carlow Ramblers	The Irishman's	Free



# FULL ITINERARY – 29<sup>th</sup> MARCH -3<sup>rd</sup> APRIL – CLÁRTRÁTH NA FÉILE cont.

## DE SATHAIRN / SATURDAY APRIL 2<sup>nd</sup> – DAILY OUTDOOR ENTERTAINMENT IN CARLOW TOWN FROM 12 NOON ~

9am-6.00pm	Blas Ceilteach / Celtic Taste of Carlow Food & Craft Market	Potato Market	Free
10am-6.00pm	Gailtearai Ealaíne / Pan Celtic Art & Craft Gallery	Court Place	Free
11am-6.00pm	Comóradaigh agus Céiliúradh / Carlow Remembers 1916	Dublin Street	Free
11am-4.00pm	Proibaireacht / Piping and Drumming Competitions	Carlow College	(covers all competitions) €10
10.30am-5pm	Comórtais na gCór / Choral Competitions	St Leo's College	(covers all competitions) €10
11.00am	Comórtais Uirlise: Harp, Fiddle & Instrumental Competitions	Seven Oaks Hotel	Free
12.00pm	Siamsaíocht Faoin Aer / Outdoor Entertainment	Town Centre	Free
12pm, 1.30pm & 3pm, 5pm:	Comóradaigh 1916 / Step Into 1916	On foot from Town Hall	€5
12.00pm	Ceardlann / Folklore Workshop with Deirdre Ní Bhróin	Carlow College info centre / Tullow St	Free
1.00pm	Ceolchoirm / Luncheon Concert with PIPERS UNION	Deighton Hall	€7.50
2.00pm	Comórtais Buscála / Busking Competition (Register at Festival Office)	Busking on streets	€2
2.30pm	Ceoldráma / Musical "The Pan Celtic Adventures of Robin Hood"	Halla na Gaelscoile	€12/€6
4.00pm	Trad Trail / Pan Celtic Trad Session Trail	Various venues (see pages 16-17)	Free
4.00pm	Mórshuíl CLG / GAA Clubs Parade	Dublin St – Netwatch Cullen Park	Free
4.00pm	Peil Gaelach na gCailíní / Girls Under 12s Blitz	Páirc Peile Uí Anracháin	Free
5.00pm	Cluichí GAA 1916 / County Finals	Netwatch Cullen Park	Free
5.30pm	Gradaim na gCór / Choral Competitions Prizegiving	Seven Oaks Hotel	Free
6.15pm	Aifreann na Féile / Festival Celebration Mass	Carlow Cathedral	Free
7.00pm	Ceilúradh na hEocairiste / Church of Ireland Communion	St Mary's Church, Haymarket	Free
7.00pm	Club Tíre / Pan Celtic Folk Club	Teach Dolmain (Upstairs)	Free
7.30pm	Ceoldráma / Musical "The Pan Celtic Adventures of Robin Hood"	Halla na Gaelscoile	€10
8.00pm	Club na Féile / Festival Club hosted by Scotland	Seven Oaks Hotel	€10
9.00pm	Na Seachránaithe Carlow Ramblers	The Irishman's	Free

## DE DOMHNAIGH / SUNDAY APRIL 3<sup>rd</sup> – DAILY OUTDOOR ENTERTAINMENT IN CARLOW TOWN FROM 12 NOON ~

3.00pm	Cuimhneacháin 1916 / 1916 Commemoration	Town Hall Plaza	Free
--------	---	-----------------	------

*Slán Aisdeile / Safe Journey Home!*

**COME BACK NEXT YEAR!  
18th -23rd April 2017, Carlow.**



- carlow**
1. Liberty Tree
  2. Deighton Memorial Hall
  3. Carlow Castle
  4. River Barrow and Graigueleuan/Wellington Bridge
  5. St. Clare's Church & Poor Clare Monastery
  6. Croppies Grave
  7. Town Park
  8. Town Hall
  9. St. Mary's Church
  10. Assembly Rooms & George Bernard Shaw
  11. Carlow Court House
  12. Carlow College and VISUAL
  13. Cathedral of the Assumption
  14. Carlow County Museum & Tourist Information Office
  15. Tullow Street- one of the principle shopping streets in the town
  16. To Oak Park Forest Park
  17. Garda/Police Station
  18. The Post Office
  19. Carlow Bus Park
  20. Railway Station

### Key Index

- i** Tourist Information
- P** Parking
- G** Garda/Police
- P.O.** Post Office
- +** Fire Station
- Place of Interest
- Railway Line

### 7.30pm: Féile Drámaíochta / Irish Language Drama Festival

Léireoidh Aisteoirí an Lóchrainn "An Spriontóir" scighdráma bunaithe ar L'Avare/ The Miser le Moliere. Léireoidh Aisteoirí an tSeanphobail ó Phort Lairge an drama "Nemesis". Tá an fhéile á eagrú i gcomhar leis an gComhlachas Náisiúnta Drámaíochta agus Foras na Gaeilge.



AISTEORÍ AN TSEANPHOBAIL

**Ionad/Venue:** Scoil Muire Gan Smál **Táille/Adm:** €8

### 7.30pm: Ceoldráma / Musical: The Pan Celtic Adventures of Robin Hood

See yesterday, Thursday, for full details.

### 7-9.30pm: Amhránaíocht Traidisiúnta / Singing Session

Featuring local and visiting singers with special guest Ella Marie O'Dwyer who is one of Ireland's leading traditional singers and paying her first visit to Carlow for Pan Celtic 2016.

**Ionad/Venue:** The Irishman's, College Street **Táille/Adm:** Free

### 8pm: Ceolchoirm: Frankie Gavin & De Dannan in Concert

Don't miss an incredible evening with a genuine legend of Irish Music and the record holder for fastest fiddle player in the world. Frankie and De Dannan have performed all over the world and will take their latest show to Carlow as part of this year's Pan Celtic Festival.

**Ionad/Venue:** GB Shaw Theatre @ Visual **Táille/Adm:** €20



FRANKIE GAVIN AND DE DANNAN



THE SADORN GROUP FROM BRITTANY

### 8pm: Breton Variety Night

For a very special informal night of entertainment with musicians, singers and dancers from Brittany come to the Mezzanine.

**Ionad/Venue:** The Mezzanine, Dinn Rí **Táille/Adm:** Free

### 10pm - Late: Carlow Ramblers / Na Seachránaithe

A troupe of the best of local singers, musicians, storytellers and dancers entertain the visitors!

**Ionad/Venue:** The Irishman's, College Street **Táille/Adm:** Free

### 9.30m: Ceol ó Mhanainn / Manx Night with Mec Lir & Guests



MEC LIR

Mec Lir is a great band from the Isle of Man featuring drums, keyboard, guitar/bazouki and fiddle. For a night of lively traditional tunes, new compositions and great dance music come to O'Loughlins. Special guests over for Pan Celtic.

**Ionad/Venue:** O'Loughlins, Dublin Street **Táille/Adm:** Free

### GAILEARAÍ EALAÍNE NA FÉILE / PAN CELTIC ART & CRAFT GALLERY

Exhibition of works by local artists and craftspeople. Children's art & craft included.

**Ionad/Venue:** Court Place (opposite Carlow Courthouse) **Ar Oscailt/Open Daily:** 28th March - 3rd April, 10am - 6pm

### 9am - 6pm: Blas Ceilteach Cheatharlach / A Celtic Taste of Carlow

The outdoor market showcasing the best of food and craft continues today enhanced by the regular Carlow Farmer's Market. Displays, demonstrations, entertainment. Vintage carousels and kiddies rides, facepainting and celtic workshops for the little ones.

**Ionad/Venue:** Margadh na bPrátaí / Potato Market **Táille/Adm:** Saor / Free. Goods for sale!

### 11am - 6pm: "Comóradh agus Ceiliúradh - Carlow Remembers 1916"

'Carlow Remembers 1916' continues on Dublin Street where the street-long museum portrays the life of Carlow, as it was back in 1916. Veteran cars of the period, steam transport, horses and traps, donkeys and carts will line the streetscape. Displays and demonstrations, exhibitions and plays, entertainment and film, come along in period costume and imagine Carlow 100 years ago. Enjoy a day full of family fun and adventure.

**Ionad/Venue:** Sráid Átha Cliath / Dublin Street **Táille/Adm:** Saor/Free



### 12 - 1pm: Ceardlann / Workshop with Deirdre Ní Bhroin

Originally from Co. Carlow, Deirdre is a lecturer in Irish literature at the University of Loughborough, Nottinghamshire and an accomplished storyteller. She will lead a workshop on 'The influence of traditional folklore on contemporary Irish literature'.

**Ionad/Venue:** Carlow College Information Centre, Tullow St (opposite Dealz) **Táille/Adm:** Free

### LÁ NA gCOMÓRTAS / TODAY IS PAN CELTIC COMPETITIONS DAY

COMÓRTAS IDIR-CHEILTEACHA / INTER-CELTIC COMPETITIONS

#### 10.30am: Comórtas na gCór / Choral Competitions - Senior and Junior

**Ionad/Venue:** St Leo's College, Assembly Hall, Old Dublin Road.

#### 11am: Ceol Uirlise / Instrumental Competitions - Harp, Fiddle & Duets

**Ionad/Venue:** Seven Oaks Hotel, Athy Road

#### 11am: Píobaireacht / Drumadóireachta/Piping and Drumming Solo & Duets

**Ionad/Venue:** Carlow College lecture halls



### 12.00, 1.30pm & 3pm: "Step into 1916" Street Theatre

With Slapdash Theatre Company. Meet some famous Carlovians of 1916 - Mícheál Ó hAnracháin, Nurse Margaret Kehoe, Fr. Albert Bibby and more who played a part in Easter 1916. **Ionad/Venue:** Walk starts at the Town Hall

### 1-2pm: Ceolchoirm / Lunchtime Concert with Pipers Union

Pipers Union (David Power, Ciarán Somers and Donal Clancy) is a tight-knit trio which combines three-part harmony song and instrumental arrangements using guitars, bouzouki, mandolin, uilleann pipes, flutes, fiddles and whistles. They deliver an assortment of traditional and contemporary styles, from rousing ballads and soft love songs, to lively dance tunes and haunting airs - presented with talent, flair and style.

**Ionad/Venue:** Deighton Hall, Burrin Street **Táille/Adm:** Special Pan Celtic @ €7.50





# Dé Sathairn 2ú Aibreán

## 2-5pm: Comórtas Buscála / The Pan Celtic Busking Competition

Street entertainment, international judges and €400 in prize money. Musicians, singers, dancers and entertainers. Solo, groups and bands. All nationalities welcome.

**Clár/Register:** The festival office, Potato Market from 2pm on the day. **Táille/Fee:** €2 per entry



## 2.30pm & 7.30pm: Ceoldráma / The Pan Celtic Adventures of Robin Hood

See Thursday for the full details.

**Ionad/Venue:** Gaelscoil Cheatharlach

## TRAID PAN CHEILTEACH / PAN CELTIC TRAD SESSION TRAIL

### 4pm 'til late

Live Music in various pubs across Carlow Town featuring the cream of traditional musicians. [See pages 16/17 for listings]

## 4pm: LÁ GAA 1916 / GAA Day 1916

Mórshiúl na gClubanna/ Clubs Parade from Dublin Street to Netwatch Cullen Park

## 4pm: Peil na gCailíní / Girls' Football

Under 12's Girls Gaelic Football blitz

**Ionad/Venue:** Club Uí Anracháin, Dublin Rd  
**Táille/Fee:** Free

## 5pm: Cluichí GLG 1916 / GAA Games 1916

County Finals Matches - 100 Years Later!  
Muinebhéag v Graiguecullen.  
Tinryland v Tullow.

**Ionad/Venue:**  
Netwatch Cullen Park



## 5.30pm: Bronnadh na nDuaiseanna, Comórtais na gCór / Choral Competitions Awards & Prizegiving Ceremony

**Ionad/Venue:** Seven Oaks Hotel (Ballroom)

**Admission:** Free

## 6.15pm: Aifreann na Féile in Ardeaglais na Deastógála / Festival Mass

A Celtic Celebration of Mass as the festival draws to a close.

**Ionad/Venue:** Cathedral of the Assumption

## 8pm: Club na Féile le Muintir na hAlban / Celtic Festival Club hosted by Scotland

**Ionad/Venue:** The Seven Oaks Hotel

**Admission:** €10

## 7pm: Seirbhís Eaglais na hÉireann - Séipéal Naomh Muire/St. Mary's

Ceiliúradh na hEocairiste i nGaeilge / Celebration of the Eucharist in Irish. The Rev Peter Tarteton, Killeshin Community, will preside.

**Ionad/Venue:** Teampall Naomh Muire / St. Mary's Church, Haymarket

## 7-9pm: Carlow Pan Celtic Folk Club (3)

**Featuring:** Blackie O'Connell (uilleann pipes) and Cyril O'Donoghue (bouzouki/vocals). Blackie and Cyril embody the spirit of Traditional Irish Music. They are two of the most exciting traditional musicians on the Irish scene, renowned for the beauty and authenticity of their music. A real honour to have this duo on the Pan Celtic programme. Don't miss them!

**Ionad/Venue:** Teach Dolmain, Tullow St (Upstairs)  
**Táille/Adm:** €10

## 9pm-Late: Carlow Ramblers / Na Seachránaithe

A troupe of the best of local singers, musicians, storytellers and dancers entertain the visitors! Open mic! Open Call! Visitors to Pan Celtic invited to perform their parting glasses.

**Ionad/Venue:** The Irishman's, College Street  
**Táille/Adm:** Free

# Dé Domhnaigh 3ú Aibreán

## GAILEARAÍ EALAÍNE NA FÉILE / PAN CELTIC ART & CRAFT GALLERY

Exhibition of works by local artists and craftspeople. Children's art & craft included.

**Ionad/Venue:**  
Court Place (opposite Carlow Courthouse)  
**Ar Oscailt/Open Daily:**  
28th March - 3rd April, 10am - 6pm



## 3pm: Cuimhneachán 1916 / 1916 Commemoration Ceremony

Comóradh/ Commemorate, Ceiliúradh/Celebrate, Macnamh/Reflect, Imeacht cuimhneacháin faoin aer. Léifear an forógra, leagfar fleasc, ardófar an bratach náisiúnta agus seinnfear Amhrán na bhFiann. Beidh óráid an Chathaoirligh, séidfear an Ghairm Dheiridh agus Reveille agus glacfar nóiméad tosta.

Open air commemorative event. Reading of the Proclamation, wreath laying, raising of the national flag, playing of the national anthem. There will be a speech by the Cathaoirleach, the sounding of the Last Post & Reveille and a minute's silence will be observed.

**Ionad/Venue:** Town Hall Plaza, Haymarket  
**Táille/Adm:** Free

## SLÁN ABHAILE!

Pan Celtic finale, wind down and parting seisiún across town. Bigí linn arís an Cháisc seo chugainn do Pan Cheilteach 2017.

Follow us up to Carlow again next year for Pan Cheilteach 18-23 April 2017!



CORNWALL AT THE STREET PARADE



LÉACHT AR 1916 LE AINDRIAS Ó CATHASAIGH



CÉILÍ DANCING



LATVIAN DANCE TROUPE

# Carlow Pan Celtic Session Trail

DÉ MÁIRT / TUESDAY, 29/3/2016

## SEISIÚN NA FÉILE / OPENING NIGHT TRAD SESSION

**9.30pm** **The Terrace @ Dinn Rí** (Tullow St.)  
Festival Opening Session featuring local and visiting musicians and singers.

DÉARDAOIN / THURSDAY, 31/3/2016

**9.30 - 11.30pm** **Racey Byrnes Pub** (80 Tullow St.)  
Martin Quinn (button accordion)  
Paul Bradley (fiddle)  
Hajime Takahashi (guitar)

**Teach Dolmain** (76 Tullow St.)  
Dave Sheridan (fiddle)  
Michelle Powderly (fiddle)  
Eimer Casey (fiddle)



DÉ hAOINE / FRIDAY, 1/4/2016

**5.00 - 7.00pm** **The Vault** (Burrin St.)  
Junior Session hosted by Eddie Townsend: All young musicians welcome.

**7.00 - 9.00pm** **Tully's Bar** (149 Tullow St.)  
Catherine McLean (flute, button accordion)  
Michael Sands (guitar/banjo)  
Noreen Leech (fiddle)  
Stephen Leech (banjo)

**Dinn Rí / The Terrace** (Tullow St.)  
Elaine Hogan (harp)  
Paul Bradley (fiddle)  
Conor McCarthy (button accordion)

**9.30 - 11.30pm** **Tully's Bar** (149 Tullow St.)  
D'Bize  
Neil FitzGibbon (Fiddle/Guitar/Vocal)  
Paddy Morgan (Guitar)  
Yvonne Bolton (Concertina/Fiddle)

**Ewings Bar** (Haymarket)  
Conor McCarthy (button accordion)  
Michael Sands (guitar/banjo)  
Nadia Crooke (tin whistle/flute)

**Carpenters Bar** (10 Barrack St.)  
Michael Bolton (fiddle)  
Stephen Leech (banjo)  
Hajime Takahashi (guitar)

**Reddys Bar** (67 Tullow St.)  
Elaine Hogan (harp)  
Martin Quinn (button accordion)  
Eric Butler (guitar/vocals)

**11.30pm** **Teach Dolmain** (76 Tullow St.)  
Peter Browne (button accordion)  
Shane McAleer (guitar)  
Cillian Doherty (banjo)  
John Joe Kelly (bodhrán)



DÉ SATHAIRN/SATURDAY, 2/4/2016

**4.00 - 6.00pm** **Dinn Rí / The Terrace** (Tullow St.)  
Blackie O'Connell (uilleann pipes)  
Cyril O'Donoghue (bouzouki/vocals).  
Siobhan Peoples (fiddle)



DÉ SATHAIRN / SATURDAY, 2/4/2016

**5.00 - 7.00pm** **Tully's Bar** (149 Tullow St.)  
Noreen Leech (fiddle)  
Yvonne Bolton (concertina)  
Hajime Takahashi (guitar)

**6.00 - 8.00pm** **Reddys Bar** (67 Tullow St.)  
Elaine Hogan (harp)  
Conor McCarthy (button accordion)  
Catherine McLean (flute/button accordion)

**7.00 - 9.00pm** **Tully's Bar** (149 Tullow St.)  
Bláithín Butler (concertina)  
Paul Bradley (fiddle)  
Peter Brown (button accordion)

**9.30 - 11.30pm** **Ewings Bar** (Haymarket)  
Elaine Hogan (harp)  
Cillian Doherty (banjo)  
Peter Brown (button accordion)  
**O'Loughlin's Bar** (53 Dublin St.)  
Eimer Casey (fiddle)  
Martin Quinn (button accordion)  
Hajime Takahashi (guitar)

**Carpenters Bar** (10 Barrack St.)  
Stephen Leech (banjo)  
Conor McCarthy (button accordion)  
Michael Sands (guitar/banjo)

**11.30pm** **Teach Dolmain** (76 Tullow St.)  
Siobhan Peoples (fiddle)  
Blackie O'Connell (uilleann pipes)  
Cyril O'Donoghue (bouzouki/vocals)



## Carlow Pan Celtic Folk Club

**Ionad/Venue:** Upstairs Teach Dolmain Pub, 76 Tullow Street, Carlow  
**Dátaí/Dates:** 31 March - 2 April 2016  
**Am/Time:** 7.00 - 9.00pm  
**Ticéid/Tickets:** €10 on the night



### Déardaoin / Thursday, 31/3/2016:

An Evening with Dave Sheridan. Join local fiddle legend Dave Sheridan as he brings us on a musical journey through his life as one of Ireland's foremost fiddle players. Dave will be joined by a host of musicians who have influenced and played with him. He will regale the audience with stories about his musical adventures, the people he has played with and the places he has visited. This promises to be a night of banter, wit and incredible music.

### Dé hAoine / Friday, 1/4/2016:

Peter Browne (button accordion), Shane McAleer (guitar), Cillian Doherty (banjo) and John Joe Kelly (bodhrán). This evening will be a veritable treasure box of musical mastery. This quartet are guaranteed to amaze with their musical passion and power. Their music has taken them to the four corners of the world and we are incredibly excited that they have landed here in Carlow for this Pan Celtic Folk Club. Their technique, ability to improvise, to balance on the melody along with their musical talent and humorous banter will make this a night not to be missed.

### Dé Sathairn / Saturday, 2/4/2016:

Blackie O'Connell (uilleann pipes) and Cyril O'Donoghue (bouzouki/vocals). Blackie and Cyril embody the spirit of Traditional Irish Music. They are two of the most exciting traditional musicians on the Irish scene, renowned for the beauty and authenticity of their music. These are two masters of their instruments and this folk club promises to be night of sparkling and moving music not to be missed.



Celebrating the International Pan Celtic Festival, the Celtic Taste of Carlow is an outdoor market showcasing the best of local and national food and craft producers. The event brings together amazing artisan food, craft brews, artisan crafts and passionate producers for a wonderful two-day event of demonstrations and discussions. Meet our Celtic neighbours from Cornwall, Isle of Man, Scotland and Brittany and enjoy sampling some of the Celtic foods and listening to their wonderful music and song.



food demonstration marquee

– kindly sponsored by Carlow Farmers Market –

friday 1st april 2016

12 noon	The Best of Irish Cuisine – a twist on traditional dishes by Imelda Byrne of RTE's ICA Bootcamp and Edward Hayden of TV3
1pm	Crêpes Breton style from the home of crêpes by the Pan Celtic Committee, Brittany
2 pm	Preparing Raw Food – practical hints and tips and making Irish Kale crisps by Agneszka Pietrzak, A & K Real Food
3pm	Buttermaking traditional style by Mary Nolan, Myshall
4pm	Scones and Bread Making by Bernadine Mulhall, Coolanowle House and Organic Farm, Ballickmoyler
5pm	Basket making demonstration

saturday 2nd april 2016

12 noon	Buttermaking traditional style by Mary Nolan, Myshall
1pm	The perfect seafood chowder using the South-East's finest ingredients by Jason Barron, Bates of Kilmore Quay
2 pm	Cheesemaking demonstration by Tom Burgess of Coolattin Cheddar, Irish Supreme Cheesemaker
3pm	Easy Entertaining for Family and Friends by Edward Hayden of TV3
4pm	Getting Growing – tips and tricks and addressing common problems by Liam Ryan, Moyleabbey Organic Farm and Chairperson Carlow Farmers Market
5pm	Weaving demonstration

design by www.penthouse.ie

craft beer marquee\*

For the first time the festival will host a selection of the marvellous variety of craft beers available in the Carlow area. Enjoy some of the finest local brews, including O'Hara's and 12 Acres amongst others, all using top quality ingredients. Meet the brewers behind the brands in the convivial atmosphere of the Carlow Craft Beer Marquee, featuring music each day.

Opens at 11am each day

\*subject to licence

free activities for children

- Face Painting – **FREE**
- Make and Do Workshops – make the flags and emblems of the Pan Celtic countries and lots more – **FREE**
- Family and Children Storytelling – at the festival office – **FREE**
- Vintage Carousel – kiddies rides (€2 fee applies)
- Family and Children Storytelling workshops in Carlow Library, Tullow Street on Friday, April 1st from 11am-12 noon and from 12 noon to 12.30pm – **FREE**

Sponsors and Partners of the Pan Celtic Festival 2016

SPONSORS / URRAÍ



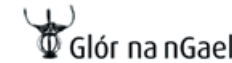
Foras na Gaeilge



Roinn an Taoisigh  
Department of the Taoiseach



PARTNERS / PAIRTNÉIRÍ



MÍLE BUÍOCHAS



Carlow County Council, Kieran Comerford and Carlow Local Enterprise Office, Michael Walsh and all the Staff at the Seven Oaks Hotel, Eileen O'Rourke and Carlow Tourism, An tAthair Conn Ó Maoldhomhnaigh and Carlow College, Sinead Dowling and Carlow Arts Office, Síle Penkert, Jean Robertson, Eilish Langton, Gerry Foley, Amanda O'Neill, Jamie Alcock and the Vault, Dermot Mulligan, John McDarby and Carlow County Museum, VISUAL Carlow, Carlow Vintners, Carlow Town Traders, St Leo's College Carlow, Paróiste na hArdeaglaise, St Mary's Church, Delta Centre, Fairgreen Shopping Centre, Carlow Shopping Centre, Douglas Jewellers, Ollie Hennessey, Stephen Corry, Carlow County Library, Gaelscoil Eoghain Uí Thuraisc, Aideen McBride, Danny Browne, Bernard Jennings, Patricia Hutton, Mary Hutton, Dinn Rí, Lennons Carlow, Ronnie Bolton, local hotels and guesthouses.

Míle buíochas mór to all our volunteers and committee members, our sponsors, advertisers, funders and to the people of Carlow for your support!





# FÉILE IDIRNÁISIÚNTA CARLOW 2016

# Pan Chéiltzach



## OIFIG NA FÉILE / FESTIVAL OFFICE:

Glór Cheatharlach College Street, Carlow, Co. Carlow, Ireland



## FESTIVAL OFFICE (during the festival):


Potato Market, Carlow

## EOLAS & TICÉID / INFO & TICKETS:

+353 (0)59 9158105 / +353 (0)87 2857048 / +353 (0)85 1340047

email: [pancelticcarlow@gmail.com](mailto:pancelticcarlow@gmail.com) [www.panceltic.ie](http://www.panceltic.ie)

 [facebook.com/pancelticfestival](https://facebook.com/pancelticfestival)

 @PanCelticCarlow



## PAN CELTIC NATIONAL COMMITTEES 2016 CONTACTS:

### CARLOW Committee 2016:

#### Pan Celtic Festival Office,

Glór Cheatharlach,  
Sráid Choláiste,  
Ceatharlach, Co. Carlow, Éire

T: +353 (0)59 9158105 /

+353 (0)87 2857048 /

+353 (0)85 1340047

E: [pancelticcarlow@gmail.com](mailto:pancelticcarlow@gmail.com)

[www.panceltic.ie](http://www.panceltic.ie)

### ÉIRE / IRELAND:

#### Ursula Mhic Cárthaigh

Oireachtas na Gaeilge,  
6 Sráid Fhearchair,  
Baile Átha Cliath 2, Éire

T: +353 (0)1 475 3857

E: [ursula@antoireachtas.ie](mailto:ursula@antoireachtas.ie)

### ALBA / SCOTLAND:

#### Ailean MacColla

5 Farrow Drive, Corpach,  
Fort William, Alba

T: +44 (0)1397 772530

E: [maccolls@btinternet.com](mailto:maccolls@btinternet.com)

### KERNOW / CORNWALL:

#### Anne Kennedy Truscott

7 Trevecca Cottages, Liskeard,  
Cornwall, PL14 6RH, UK

T: +44 (0)1579 343447

E: [kennedytruscott@btinternet.com](mailto:kennedytruscott@btinternet.com)

#### Pat Crewes (Secretary)

2 Hillcrest Close, St Calumb Major

TR9 6BP Kernow, Cornwall

T: +44 (0)7773 230050

E: [crewesy@aol.com](mailto:crewesy@aol.com)

### BREIZH / BRITTANY:

Bretagne Irlande et Pays Celles

#### M. Yann-Yvon Dodeur

3 Impasse Théodore Botrel,

56 620 CLEGUER, Brittany

T: +33 (0)297 32 51 87

E: [yy\\_dodeur@yahoo.fr](mailto:yy_dodeur@yahoo.fr)

### MANINN / ISLE OF MAN:

#### Fiona McArdle

Cooil Beg, Douglas Road,  
Kirk Michael, Isle of Man IM6 1AR

T: +44 (0)762 447 1543

E: [fmcardle@manx.net](mailto:fmcardle@manx.net)

### CYMRU / WALES - NORTH:

#### Tegwyn Williams (President)

Penbedw, Flordd y Bryn,  
Llanelwy, Sir Ddinbych,  
Wales, LL17 0DD

T: +44 (0)1745 583 612

E: [tegwynwilliams@hotmail.com](mailto:tegwynwilliams@hotmail.com)

#### Arwel & Awen Roberts

(Organiser & Secretary)

Fachwen, Ffordd Y Rhyll,  
Rhuddlan, Wales, LL18 2TP

T: +44 (0)1745 590 869

E: [arwellroberts@tiscali.co.uk](mailto:arwellroberts@tiscali.co.uk)

[www.gwylbangeltaidd.com](http://www.gwylbangeltaidd.com)

### CYMRU / WALES - SOUTH:

#### Emyr & Catrin Thomas

Hermon, Y Glog,  
Crymch Sir Benfro,  
Wales, SA36 0DS

T: +44 (0)1239 831 809

T: +44 (0)7525 008 494

E: [catrinannt@yahoo.com](mailto:catrinannt@yahoo.com)



WISE EYES  
CREATIVE 059 9180093